

ПЕЛЛЕТНАЯ ПЕЧЬ DEA ECO

**МОНТАЖ
ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ
ПОЛЕЗНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ**

KLOVER

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ**DECLARATION OF CONFORMITY**

В соответствии с Директивой **89/106/CEE** (Директива по строительным изделиям), Регламент ЕС **1935/2004** (О материалах и изделиях, предназначенных для контакта с пищевыми продуктами), Директивой **2006/95/CEE** (Директива по низкому напряжению) и Директивой **2004/108/CEE** (Директива по электромагнитной совместимости).
*According to the Directive **89/106/EEC** (Construction Products), the CE Regulation No. **1935/2004** (Materials and Articles intended to come into contact with foodstuffs), the Directive **2006/95/EEC** (Low Voltage) and the Directive **89/336/EEC** (Electromagnetic Compatibility).*

Идентификационный номер - *Identification No.* : **SA8-01**

Выдана - *Issued by* : **KLOVER s.r.l.**
Via A. Volta, 8
37047 San Bonifacio (VR)

Тип оборудования - *Type of equipment* : **Агрегат для обогрева жилых помещений, способный работать на пеллетах и дровах**

Торговая марка - *Trademark* : **KLOVER**

Модель или тип - *Model or type* : **DEA**

Применение - *Use* : **Обогрев жилых помещений**

Изготовитель - *Manufacturer* : **KLOVER**
Via A. Volta, 8
37047 San Bonifacio (VR)

Уполномоченный орган - *Notified body* : **NB 1880**
ACTECO s.r.l.
I - 33084 Cordenons (PN)
Via Amman, 41

Соответствующими нормами и технической спецификацией (маркировка) которые были применены, в соответствии с действующими правилами техники безопасности ЕЭС являются:

The following harmonised standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEC have been applied:

Нормы и другие нормативные ссылки
Standards or other normative documents

Отчет об испытании ИТТ
Initial Type Tests Report
3087-11 NB

EN 14785

EN 60335-1

EN 50165

EN 55014-1

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

EN 55014-2

В качестве изготовителя и/или авторизованного представителя предприятия в ЕЭС, заявляет под собственной ответственностью, что устройства соответствуют основным требованиям, которые предусмотрены вышеперечисленными директивами.

As the manufacturer's authorised representative established within EEC, we declare under our sole responsibility that the equipment follows the provisions of the Directives stated above.

Сан-Бонифацио-пров.Верона - San Bonifacio (VR),
22.10.2011

Мураро Марио (Muraro Mario)
Председатель Совета директоров

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	3
ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	3
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	3
УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ	3
НАЗНАЧЕНИЕ	4
АГРЕГАТ И ПЕЛЛЕТЫ	5
КОМПОНЕНТЫ ПЕЧИ.....	5
ТЕХНИЧЕСКАЯ СХЕМА СОЕДИНЕНИЙ	6
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	7
СВОЙСТВА ПЕЛЛЕТ	8
ТРЕБОВАНИЯ К МЕСТУ УСТАНОВКИ	9
РАЗМЕЩЕНИЕ.....	9
ПРОСТРАНСТВО ВОКРУГ И НАД ТЕРМОПЕЧЬЮ	9
ВНЕШНИЙ ВОЗДУХОЗАБОРНИК.....	9
ДЫМОХОД И ПОДКЛЮЧЕНИЕ К НЕМУ - ДЫМНИК.....	10
ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ	13
ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ	14
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, КОТОРЫЕ СЛЕДУЕТ СОБЛЮДАТЬ ПРИ ПОДГОТОВКЕ К ЧИСТКЕ	14
ОБЫЧНАЯ ЧИСТКА	14
СПЕЦИАЛЬНАЯ ЧИСТКА	17
ЧИСТКА КЕРАМИЧЕСКОГО СТЕКЛА.....	19
ЧИСТКА ДЫМОХОДА.....	19
ОБСЛУЖИВАНИЕ	19
ДИСПЛЕЙ	20
МЕНЮ	22
ЗАПУСК	27
ЗАГРУЗКА ПЕЛЛЕТ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ	27
ЦИКЛ РОЗЖИГА ПЕЧИ	27
ЦИКЛ РАБОТЫ ПЕЧИ	28
ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПЕЧИ	28
ИЗМЕНЕНИЕ ПАРАМЕТРОВ ТЕМПЕРАТУРЫ СРЕДЫ.....	28
ИЗМЕНЕНИЕ НАСТРОЙКИ РАБОЧЕЙ МОЩНОСТИ	29
АВАРИЙНЫЕ СИГНАЛЫ.....	29
ЭТО НУЖНО ЗНАТЬ...	29
ЧТО ПРОИСХОДИТ ЕСЛИ	30
ПАРАМЕТРЫ ЭЛЕКТРОННОЙ ПЛАТЫ	31
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА	33
ГАРАНТИЯ	34

Уважаемый Покупатель,

Благодарим Вас за выбор печи "KLOVER" и желаем Вам, чтобы эта покупка радовала Вас на протяжении всего срока эксплуатации.

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным сертификатом на последней странице настоящего *Руководства пользователя*. По всем вопросам, связанным с первым запуском и тарировкой печи, рекомендуем обращаться непосредственно в авторизованный Технический сервисный центр (ТЦ).

Еще раз благодарим Вас за доверие, проявленное к нашей марке, и сообщаем Вам, что данные модели являются результатом нашего более сорокалетнего опыта производства бытового отопительного оборудования для работы на твердом топливе. Любой элемент термопечи изготовлен квалифицированным персоналом с использованием самого современного оборудования и инструментов.

В руководстве содержится подробное описание печи и принципов ее работы, инструкция по правильной установке, описание общего обслуживания и рекомендации по проведению периодического контроля, а также практические рекомендации по обеспечению максимальной производительности печи с минимальным потреблением топлива.

Тепловая мощность печи зависит от типа пеллет, которые используются для обогрева.

Пусть Вам будет тепло с KLOVER!

ВВЕДЕНИЕ

Общие правила техники безопасности

ВНИМАНИЕ!

Рекомендуется внимательно ознакомиться с настоящей инструкцией перед началом установки и эксплуатации настоящего изделия.

- **Монтаж и запуск в эксплуатацию печи должны производиться квалифицированным персоналом с соблюдением всех действующих норм по технике безопасности. Вышеуказанный персонал несет полную ответственность за окончательную установку изделия и вытекающее из этого правильное функционирование оборудования. Компания Klover srl снимает с себя всякую ответственность за несоблюдение мер предосторожности.**
- **При установке изделия должны соблюдаться все действующие региональные и национальные нормативы, а также применимые общеевропейские стандарты.**
- Соединение дымоотвода изделия к дымоходу должно производиться с учетом характеристик, указанных в главе *Подключения* настоящего *Руководства пользователя*.
- Изделие не пригодно для установки в системе с общим дымоходом.
- В случае возгорания дымохода необходимо использовать соответствующие системы пожаротушения или вызвать пожарную бригаду.
- Подключение изделия к электрической сети должно осуществляться через электрическую розетку с заземлением. Избегать использования электрических розеток с выключателем или автоматическим таймером.
- Запрещается использовать поврежденный или изношенный провод питания.
- При использовании разветвителя убедиться, что общее напряжение подключенных устройств не превышает допустимое значение напряжения для розетки. Убедиться также, что общее напряжение всех устройств, подключенных к настенной розетке, не превышает максимально допустимого уровня.
- Не производить чистку изделия или его частей легковоспламеняющимися материалами.
- Не оставлять емкости и горючие вещества в помещении, где установлена печь.
- Не использовать изделие в качестве мусоросжигательной печи или в любых других целях, отличных от целей применения, установленных изготовителем.
- Избегать использования любого иного топлива, чем указано.
- Не использовать жидкое топливо.
- Изделие, особенно его наружные поверхности, при работе способно достигать очень высокой температуры; рекомендуется осторожно обращаться с изделием во избежание ожогов.
- Использовать только оригинальные запасные части, рекомендованные производителем.
- Запрещается вносить изменения в устройство без согласия изготовителя.
- **Использование пеллет/дров низкого качества или иных видов топлива может отрицательно сказаться на работе печи и привести к прекращению гарантии и ответственности изготовителя.**

ВНИМАНИЕ!

Меры предосторожности

- Избегать контакта с *горячими частями* изделия (керамическое стекло, дымовая труба) во время нормальной работы.
- Выключать электропитание соответствующей кнопкой. Не отключать кабель питания во время работы печи.
- Во время нормальной работы печи не разрешать детям находиться поблизости, поскольку контакт с *горячими частями* изделия может привести к ожогам.
- Не позволять пользоваться печью детям и лицам, не имеющим опыта обращения с прибором.
- **НИКОГДА не открывать дверцу печи во время нормальной работы.**

Условные обозначения, используемые в настоящем руководстве

ВНИМАНИЕ!

Опасность, связанная с работой печи.



Опасность общего характера, при которой пользователи могут получить травмы.



Опасность для людей и имущества при контакте с материалами, обладающими высокой температурой.



Опасность поражения электрическим током для людей и имущества



Опасность ожога при контакте с горячими жидкостями под давлением (с температурой не выше температуры кипения при атмосферном давлении).

Назначение



Печь **DEA ECO** компании Klover с автоматическим розжигом обогреет весь ваш дом. Печь предназначена для работы исключительно на древесных пеллетах; относится к агрегатам с закрытым очагом горения. **Никогда не открывать дверцу во время нормальной работы изделия.**

Печь оснащена системой **ДВОЙНОГО СГОРАНИЯ**, которая обеспечивает "чистое" сгорание и сокращает выбросы CO в атмосферу до самых низких предельных значений, предусмотренных для ЕС, одновременно повышая среднюю производительность печи.



Использовать печь в строгом соответствии с инструкцией, изложенной в настоящем Руководстве пользователя. Печь предназначена для использования только в закрытых помещениях.

Настоящее руководство является неотъемлемой частью печи.

В случае продажи пользователь обязан передать новому владельцу настоящее руководство.

КОМПАНИЯ KLOVER S.R.L. НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ ВСЛЕДСТВИЕ НЕСОБЛЮДЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ, ИЗЛОЖЕННЫХ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ.

КОМПАНИЯ KLOVER S.R.L. ТАКЖЕ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ВОЗМОЖНЫЙ УЩЕРБ, ВЫЗВАННЫЙ НЕПРАВИЛЬНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ СО СТОРОНЫ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, НЕАВТОРИЗОВАННЫМИ ИЗМЕНЕНИЯМИ ИЛИ РЕМОНТОМ, ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НЕОРИГИНАЛЬНЫХ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ИЛИ НЕПРИГОДНЫХ ДЛЯ ДАННОЙ МОДЕЛИ.

КОМПАНИЯ KLOVER S.R.L. НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УСТАНОВКУ ИЗДЕЛИЯ. В ДАННОМ СЛУЧАЕ ВСЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ВОЗЛАГАЕТСЯ НА УСТАНОВЩИКА, КОТОРЫЙ В ТОМ ЧИСЛЕ ОБЯЗАН ПРОИЗВЕСТИ ПРОВЕРКУ ДЫМОХОДА И ВНЕШНЕГО ВОЗДУХОЗАБОРНИКА, А ТАКЖЕ УБЕДИТЬСЯ В ПРАВИЛЬНОСТИ ПРОИЗВЕДЕННОЙ УСТАНОВКИ. ПРИ УСТАНОВКЕ ИЗДЕЛИЯ ДОЛЖНЫ СОБЛЮДАТЬСЯ ВСЕ ДЕЙСТВУЮЩИЕ НОРМАТИВЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ В СООТВЕТСТВИИ С ПРИМЕНИМЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ СТРАНЫ, В КОТОРОЙ БУДЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ИЗДЕЛИЕ.

ВСЕ ОПЕРАЦИИ ПО АВАРИЙНОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ ДОЛЖНЫ ПРОИЗВОДИТЬСЯ ТОЛЬКО АВТОРИЗОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ, ОБЛАДАЮЩИМ СПЕЦИАЛЬНЫМИ ЗНАНИЯМИ И НАВЫКАМИ.

Гарантия действительна только в том случае, если пользователем соблюдаются все предписания, изложенные в настоящем руководстве, а в частности:

- Использовать печь только для целей, для которых она предусмотрена;
- Производить техническое обслуживание в установленном порядке;
- Позволять пользоваться изделием только лицам, имеющим опыт и знания обращения с изделием.

Несоблюдение всех требований и указаний, изложенных в настоящем руководстве, приводит к автоматическому прекращению гарантии.

АГРЕГАТ И ПЕЛЛЕТЫ

Компоненты печи

В комплект поставки входит:

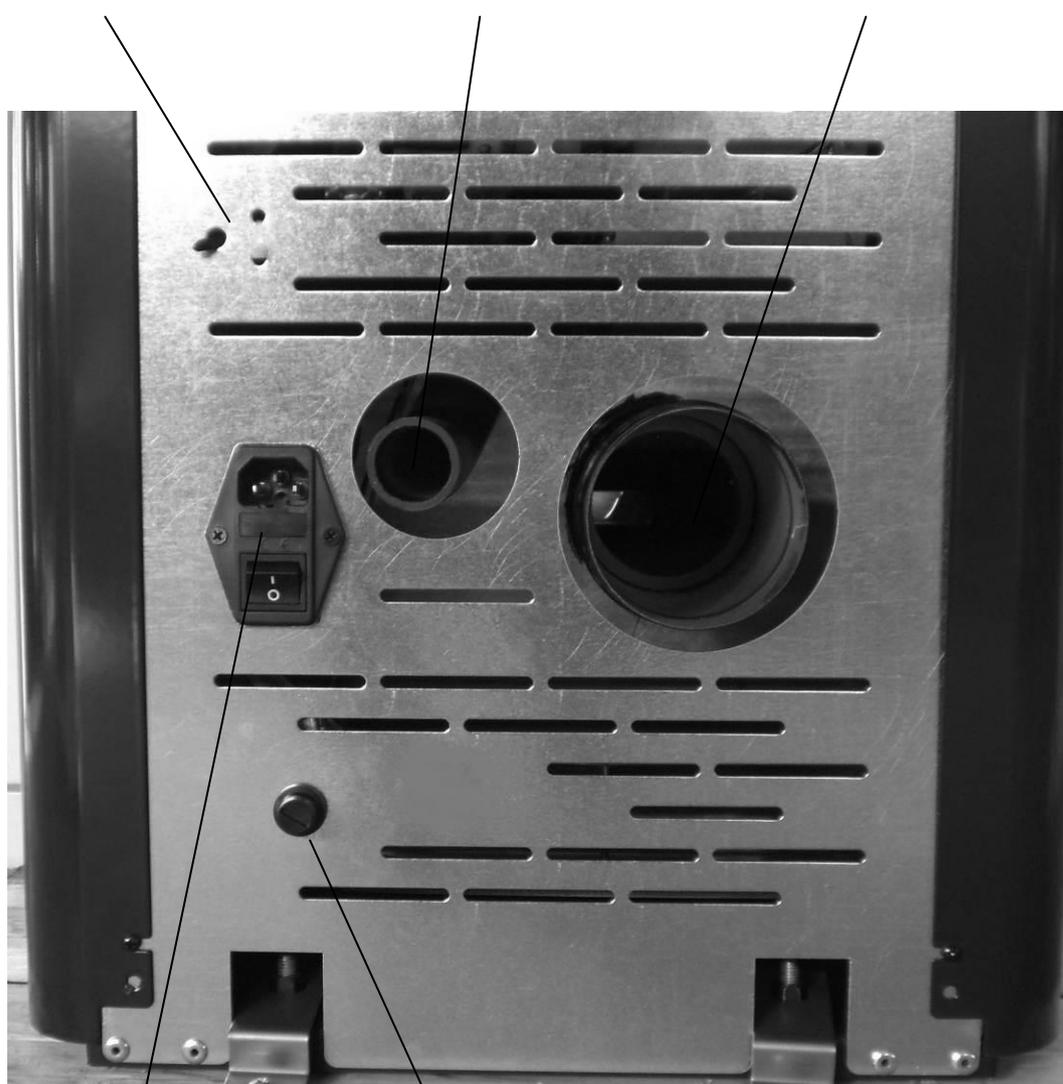
- РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, УСТАНОВКЕ И ОБСЛУЖИВАНИЮ;
- ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН;
- ПРОВОД ПИТАНИЯ.

Настоящее руководство является неотъемлемой частью печи. В случае продажи пользователь обязан передать новому владельцу настоящее руководство.

ДАТЧИК ТЕМПЕРАТУРЫ
СРЕДЫ

ВЫТЯЖНАЯ
ТРУБА

ВЕНТИЛЬ
ВЫПУСКА ДЫМА



ОБЩИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ
КРЕПЕЖ ДЛЯ ПРОВОДА
ПИТАНИЯ
И 2 ВСТРОЕННЫХ
ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ
(4А 250В)

РУЧНОЙ
ПЕРЕЗАПУСК
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОГО
ТЕРМОСТАТА -
БАК ДЛЯ ПЕЛЛЕТ

Техническая схема соединений



S = ОТВОД ДЫМА Ø 80 мм М

A = ВЫТЯЖКА ВОЗДУХА Ø 43 мм

E = ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ С КРЕПЕЖОМ ДЛЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ПРОВОДА

Технические характеристики

Номинальная тепловая мощность	кВт	8,4
Номинальная (пониженная) тепловая мощность	кВт	7,2 (2,3)
КПД при номинальной (пониженной) мощности	%	85,5 (92,2)
СО при 13% кислорода и номинальной (пониженной) мощности	%	0,014 (0,048)
Масса продуктов сгорания при номинальной (пониженной) тепловой мощности	г/с	5,5 (2,9)
Средняя температура дыма при номинальной (пониженной) мощности	°С	211,7 (81,7)
Отапливаемый объем при потребности 35 ккал/м ³ (45 ккал/м ³)	м ³	180 (140)
Минимальная тяга в камине пеллетной секции	Па	12
Емкость бака для пеллетов	кг	18
Расход в час пеллетов мин - макс	кг/час	0,5 – 1,7
Автономная работа при минимальной (максимальной) тепловой мощности	час	36 (11)
Диаметр дымовой трубы	мм	80
Номинальное напряжение	В	220
Номинальная частота	Гц	50
* Максимальная потребляемая мощность во время работы	Вт	300
Ширина	мм	420
Высота	мм	950
Глубина	мм	550
Вес	кг	90

Указанные данные носят индикативный характер и не являются обязательными. Завод-изготовитель оставляет за собой право вносить любые изменения с целью постоянного улучшения эксплуатационных характеристик изделия.

Тепловая мощность печи зависит от типа используемых пеллет.

Свойства пеллет

Печь прошла испытания со всеми типами пеллет, представленными на рынке. Рекомендуются к использованию пеллеты со следующими характеристиками:

- Сечение 6 мм;
- Максимальная длина 35 мм;
- Максимальная влажность 8 – 9 %
- Древесина 100%. Без содержания примесей.
- Максимальное образование золы 1,1 %

ВНИМАНИЕ!

Рекомендуется использовать только качественные пеллеты для гарантии оптимальной производительности печи. **Нельзя загружать пеллеты в бак прямо из пакета, а использовать для этого специальную лопатку.**

Как определить качество пеллет:

- Пеллеты должны иметь цилиндрическую форму и иметь гладкую и ровную поверхность;
- Внутри упаковки не должно быть древесной пыли;
- При погружении горсти пеллет в сосуд с водой, качественные пеллеты упадут на дно, а некачественные останутся плавать на поверхности;
- На упаковке должна содержаться информация о сертификации продукции, в частности отметка о соответствии таким международным стандартам, как DIN 51731 и O-NORM M7135;
- Упаковка должна быть герметично закрыта, поскольку пеллеты впитывают влагу. Влажность не только уменьшает тепловую мощность и увеличивает выделение дыма, но также под ее воздействием пеллеты набухают, что может стать причиной неисправности печи.

При производстве пеллет должны соблюдаться международные нормативы, которые в настоящее время широко используются производителями Франции, Австрии и Германии и некоторых стран Восточной Европы, а именно: на этапе производства огромное внимание уделяется положениям нормативов DIN 51731 и O-NORM M7135, которые устанавливают минимальные показатели для проверки качества пеллет. Для Италии не предусмотрена какая-либо официальная норматива, тем не менее, рекомендуется использовать пеллеты, которые соответствуют требованиям, как устанавливается выше.

ВНИМАНИЕ!

Использование пеллет плохого качества или прочих видов топлива может привести к повреждению компонентов печи, что автоматически аннулирует настоящую гарантию и отменяет ответственность изготовителя.

Для гарантии оптимального сгорания необходимо использовать пеллеты, которые хранятся в сухом месте.

ТРЕБОВАНИЯ К МЕСТУ УСТАНОВКИ

Размещение

Начальной стадией установки печи является выбор оптимального места установки, которое должно иметь следующие характеристики:

- Возможность установки внешнего воздухозаборника;
- Возможность изготовления прямого и, по возможности, коаксиального дымохода на выходе печи;
- Возможность подключения печи к электрической розетке;
- Доступ для чистки печи, выхлопной трубы и дымохода.

ВНИМАНИЕ!

Печь должна устанавливаться на пол, способный выдерживать нагрузку. В том случае, если в имеющемся здании невозможно выполнение данного условия, предусмотреть другие меры (например, распределительная плита).

Выбрав наиболее оптимальное положение, приступить к расположению на месте, строго соблюдая все рекомендации, изложенные ниже.



Легко воспламеняющиеся материалы должны находиться на минимальном расстоянии не менее 200 мм от боковых и задней панелей печи.

Пространство вокруг и над термопечью

На рисунке ниже указываются минимальные расстояния, которые необходимо соблюдать при расположении печи относительно стен.



Полки и навесные потолки, установленные над печью, должны находиться на расстоянии не менее 50 см от верха печи.

Внешний воздухозаборник



Во время работы печи производится забор воздуха окружающей среды, поэтому **необходимо, чтобы этот воздух поступал через внешний воздухозаборник.**

Если стена за печью выходит наружу, необходимо сделать отверстие диаметром 15 см на высоте 20 см от пола (см.рис. А).

Мебель и предметы интерьера должны находиться на расстоянии не менее 20 см от боковых панелей печи; при проведении работ по обслуживанию мебель и предметы интерьера необходимо переставить подальше от печи.

Запрещается подвешивать полки или устанавливать навесные потолки над печью на высоте менее 50 см.

Защищать от теплового излучения, исходящего от огня, все конструкции, которые способны воспламениться.

ВНИМАНИЕ!

Отверстие с наружной стороны должно закрываться стационарной решеткой. **Периодически проверять, чтобы решетка не была засорена листьями или прочим мусором с целью обеспечения свободного прохождения воздуха.**

В том случае, если удастся выполнить внешний воздухозаборник в стене сзади печи, рекомендуется выполнить отверстие в любой наружной стене помещения, где установлена печь.

Если выполнение отверстия в помещении, где установлена термopечь, недопустимо, его можно сделать в другом прилегающем, непосредственно сообщаемом помещении в виде транзитного отверстия (минимальный диаметр 15 см).



На основании нормативы UNI 10683 ЗАПРЕЩАЕТСЯ забор воспламеняющегося воздуха из гаража, склада горючих материалов или помещения, в котором выполняются работы, связанные с риском возгорания.



Не соединять внешний воздухозаборник с печью с помощью трубы. В том случае, если в помещении имеются другие обогревательные или вытяжные устройства, воздухозаборники должны обеспечивать достаточное количество воздуха, необходимое для правильной работы всех приборов.



В помещении, где устанавливается печь, могут находиться или устанавливаться только герметично работающие по отношению к помещению устройства (например, газовые приборы типа С согласно нормативе UNI 7129) или те, что не приводят к падению давления в помещении по сравнению с внешней средой.

Использование вытяжных вентиляторов в том же помещении или пространстве, что и печь, может стать причиной возникновения различных проблем в работе изделия.

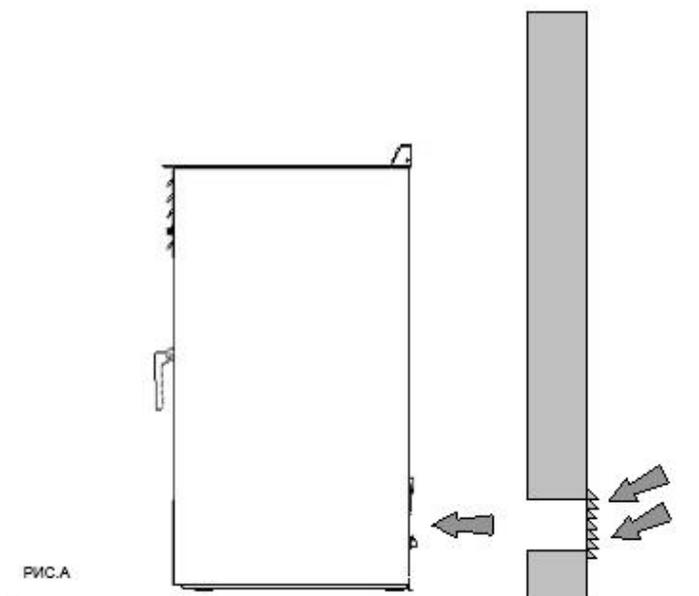


РИС.А

Дымоход и подключение к нему - Дымник

Дымоход является основным элементом, обеспечивающим правильную работу печи.

Минимальное сечение дымохода должно соответствовать значению, указанному в технических характеристиках печи (80 мм). Для каждой печи должен предусматриваться отдельный дымоход, без подключения других устройств (котел, камин, печь и пр.). Размеры дымохода напрямую зависят от его высоты, которая измеряется от патрубка вывода печи до основания дымника. Для обеспечения тяги полезное выходное сечение должно в два раза превышать внутреннее сечение дымохода.

ВНИМАНИЕ!

Канал отвода продуктов сгорания от печи с принудительной тягой должен отвечать следующим требованиям:

- Должен быть герметичным для предотвращения выхода продуктов сгорания, водонепроницаемым, обособленным и изолированным в зависимости от условий использования (ср. UNI 9615);
- Должен быть изготовлен из материалов, обладающий стойкостью к нормальным механическим нагрузкам, высоким температурам, воздействию продуктов сгорания и возможного конденсата;
- После вертикального участка оставшаяся часть дымохода должна изготавливаться с подъемом, минимальный угол наклона которого должен составлять 5%;
Субгоризонтальный участок дымохода должен иметь длину не более $\frac{1}{4}$ полезной длины H камина или дымохода, и, в любом случае, его длина не должна составлять более 2 000 мм;
- Внутренняя секция должна быть кругообразной; в случае если дымоход имеет квадратные или прямоугольные сектора, внешние выступы должны быть округленными под радиусом не менее 20 мм;
- Внутреннее сечение должно быть постоянным, свободным и независимым;
- Для прямоугольных секторов максимальное соотношение между сторонами должно быть 1,5;
- **В том случае, если дымоход устанавливается снаружи, необходимо предусмотреть изоляцию трубы во избежание охлаждения дымовых газов и образования конденсата;**
- При монтаже дымовых каналов (участок от изделия до патрубка дымохода) должны использоваться материалы, стойкие к воздействию продуктов сгорания и конденсату;
- Для соединения печи с дымоходом запрещается использовать трубы из асбестового цемента;
- Дымовые каналы не должны проходить в помещениях, где запрещена установка оборудования с камерой сгорания;
- Монтаж дымовых каналов должен обеспечивать надежную герметичность в условиях эксплуатации изделия при пониженном давлении;
- **Необходимо избегать горизонтальных участков;**
- Запрещается использовать противонаклонные устройства;
- Дымовой канал должен обеспечивать беспрепятственное удаление золы или чиститься ершом, для чего его сечение должно быть постоянным;
- Запрещается проводить внутри каналов, даже более крупных размеров, другие каналы подачи воздуха и трубы оборудования.

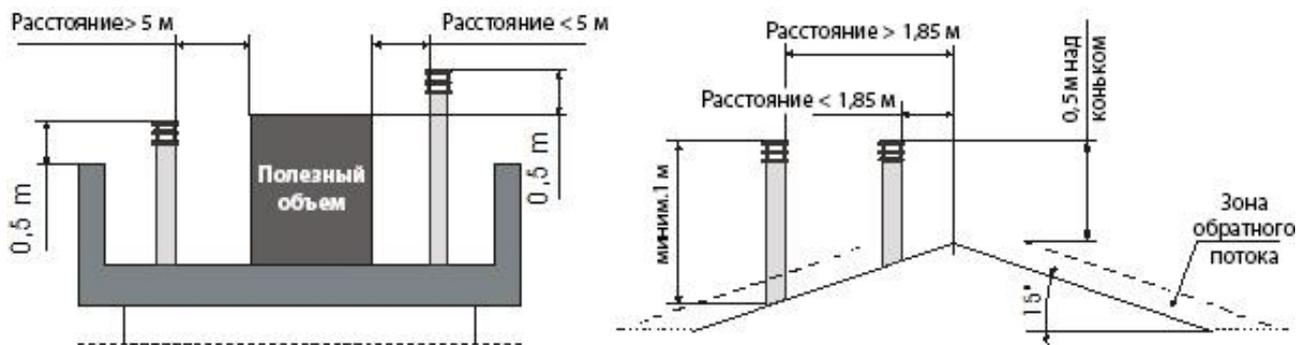


Дымник представляет собой устройство, расположенное на конце дымохода, которое служит для рассеивания продуктов сгорания.

Дымник должен иметь следующие характеристики:

- Полезное выходное сечение должно превосходить по величине внутреннее сечение дымохода, на который устанавливается дымник, более чем в два раза;
- Должен предотвращать попадание в дымовую трубу снега и дождя;
- Его конструкция должна обеспечивать отвод продуктов сгорания под любым углом и при любом направлении ветра.

Устье (под которым подразумевается самая верхняя часть дымовой трубы, без учета дымника) должно выходить за пределы зоны обратных потоков с целью предотвращения образования противодавления, препятствующего свободному выбросу в атмосферу продуктов сгорания. В связи с этим следует соблюдать минимальные расстояния, указанные на следующих рисунках:



ПРИНИМАТЬ ВО ВНИМАНИЕ ПОСЛЕДНИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ

Печь работает с камерой сгорания при пониженной давлении, потому **важно, чтобы обеспечивалась герметичность дымоотвода.**

Рекомендуется использовать жесткие трубы из нержавеющей стали с уплотнительными прокладками с минимальным диаметром 80 мм.



Трубы должны быть с двойными стенками или изоляцией из стекловаты. Максимальная температура трубы не должна превышать 70 °С.

ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ НАДЛЕЖАЩЕГО ВЫВЕДЕНИЯ ДЫМОВЫХ ГАЗОВ ПЕРВЫЙ ВЕРТИКАЛЬНЫЙ УЧАСТОК ДОЛЖЕН ИМЕТЬ ДЛИНУ НЕ МЕНЕЕ 1,5 МЕТРА.

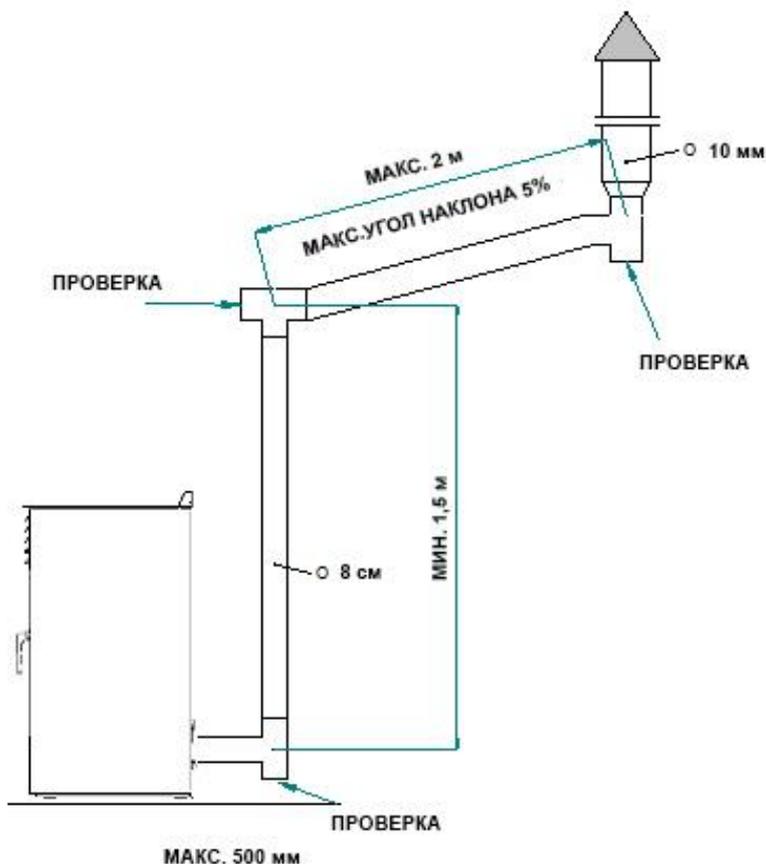
Изменение направления производится с помощью Т-образного соединения со смотровым клапаном.

Герметичность труб должна обеспечиваться уплотнительными прокладками, устойчивыми к температуре 250 °С.

Закрепить трубы при помощи соответствующих хомутов для предотвращения вибрации.

ВНИМАНИЕ!

ВНИМАНИЕ: КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ УСТАНОВЛИВАТЬ КЛАПАНЫ РЕГУЛИРОВКИ ТЯГИ (ДРОССЕЛЬНЫЕ КЛАПАНЫ).



В случае использования "традиционного" дымохода для отвода дымовых газов, следует проверить его состояние и соответствие требованиям действующих норматив. **При использовании дымохода большего размера (внутренний диаметр более 14 см), необходимо вставить в него трубу из нержавеющей стали с соответствующим изоляционным покрытием (стекловата или вермикулит), размер которой определяется в зависимости от диаметра дымохода. Соединение с дымоходом должно быть герметичным.**

ВНИМАНИЕ!

В дымоходе не должно быть более 4 перемен направления, включая начальное Т-образное соединение. Максимально допустимая длина горизонтального участка не должна превышать 2 метра. Перед сооружением горизонтального участка необходимо проложить вертикальный участок длиной не менее 1,5 метра.

ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Электрическое подключение должно производиться **исключительно квалифицированным персоналом** в соответствии с положениями общеевропейских и местных норматив по безопасности.

Убедиться, что напряжение и частота питания соответствуют 220В – 50 Гц соответственно.



Электрическая безопасность оборудования обеспечивается надежным заземлением.

При подключении изделия к электрической сети необходимо предусмотреть установку дифференциального магнитотермического выключателя 6 А – Id 30 мА с соответствующим пределом прочности. Все виды электрического подключения, включая заземление, должны производиться только после снятия напряжения питания.



Необходимо помнить о том, что провода должны укладываться неподвижно и на определенном расстоянии от частей, которые могут нагреваться до высоких температур. Кабельную проводку следует производить с использованием компонентов с соответствующей степенью электрозащиты.

Компания KLOVER не несет никакой ответственности за какие-либо повреждения, причиненный людям, животным и имуществу вследствие использования печи без надлежащего заземления или несоблюдения соответствующих норм CEI.

Электронная подстанция контролирует и управляет всеми функциями печи, гарантируя оптимальную работу изделия.



Печь может устанавливаться в помещении, где находится другой котел, при условии что последний относится к агрегатам с закрытым очагом.

ВНИМАНИЕ!

МОНТАЖ ПЕЧИ ДОЛЖЕН ПРОИЗВОДИТЬСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ. СТРОГО СЛЕДОВАТЬ ИНСТРУКЦИИ, ИЗЛОЖЕННОЙ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ И ПОВРЕЖДЕНИЯ, ПРОИЗОШЕДШИЕ ПО ПРИЧИНЕ НЕПРАВИЛЬНОГО МОНТАЖА.

ВНИМАНИЕ!

СЛЕДИТЬ ЗА ТЕМ, ЧТОБЫ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ КАБЕЛЬ НЕ ПРОХОДИЛ ВБЛИЗИ ДЫМОВЫХ ТРУБ; В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ СЛЕДУЕТ ПРЕДУСМОТРЕТЬ ИЗОЛЯЦИЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО КАБЕЛЯ, ИСПОЛЬЗУЯ ДЛЯ ЭТОГО СООТВЕТСТВУЮЩИЕ МАТЕРИАЛЫ.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Меры предосторожности, которые следует соблюдать при подготовке к чистке



Перед началом чистки или обслуживания убедиться, что:

- Печь выключена, и все ее части охлаждены;;
- Зола полностью охлаждена;
- Перед повторным запуском печи убедиться, что все компоненты, которые были предварительно демонтированы, находятся на своих местах.

Во время выполнения операций по обслуживанию следует воспользоваться средствами индивидуальной защиты согласно положениями Директивы 89/391/СЕЕ.

Периодичность чистки зависит от типа и качества используемых пеллет. Периоды обслуживания могут отличаться.

Любые неполадки печи, произошедшие в связи с отсутствием чистки, не покрываются гарантией.

Обычная чистка

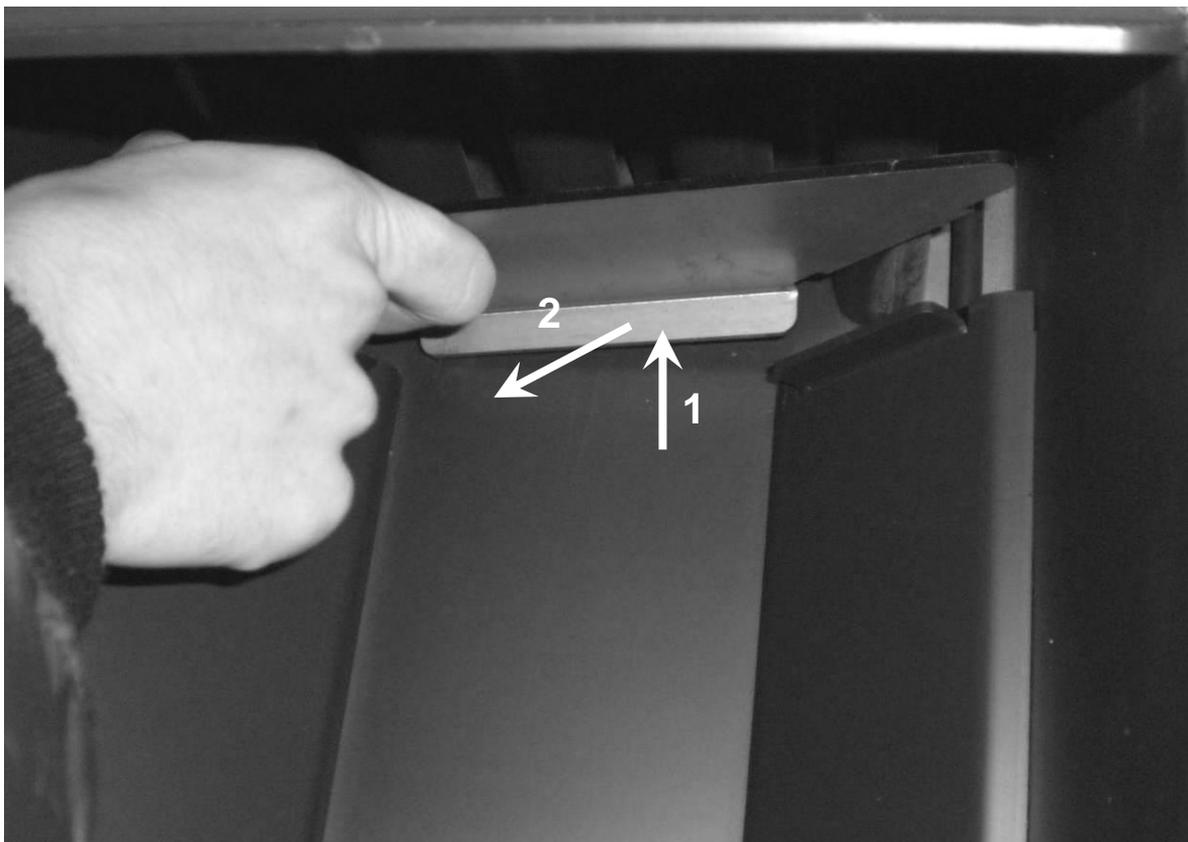
Периодическая чистка термопечи должна осуществляться через каждые 20 часов работы или после 3-4 включений, что позволяет гарантировать высокую производительность и оптимальную работу.



Потянуть переднюю рукоятку для чистки труб вентилируемого горячего воздуха над камерой сгорания.

ВНИМАНИЕ!

Воспользоваться рукояткой можно лишь в том случае, если печь выключена и охлаждена.



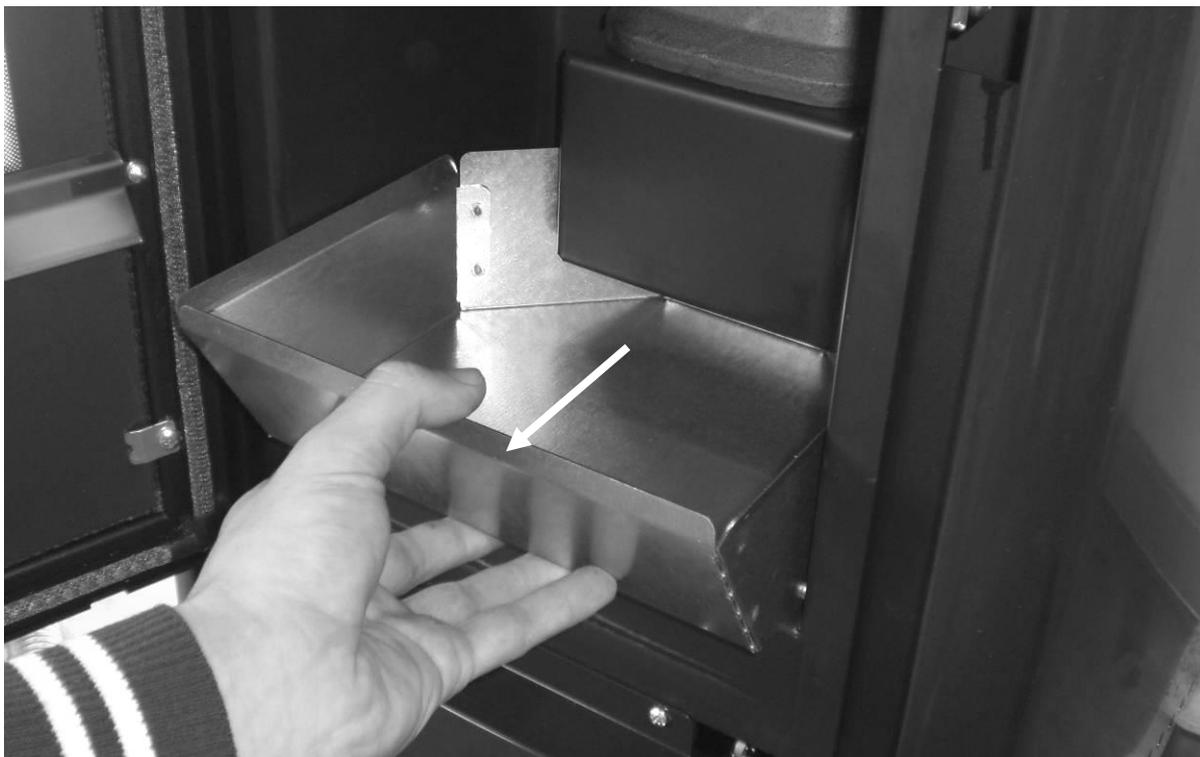
Снять дефлектор дыма, расположенный над камерой сгорания. Для этого необходимо потянуть переднюю рукоятку.



Очистить горелку от остатков сгорания, вынув ее из гнезда.



С помощью пылесоса для сбора золы удалить золу под горелкой.



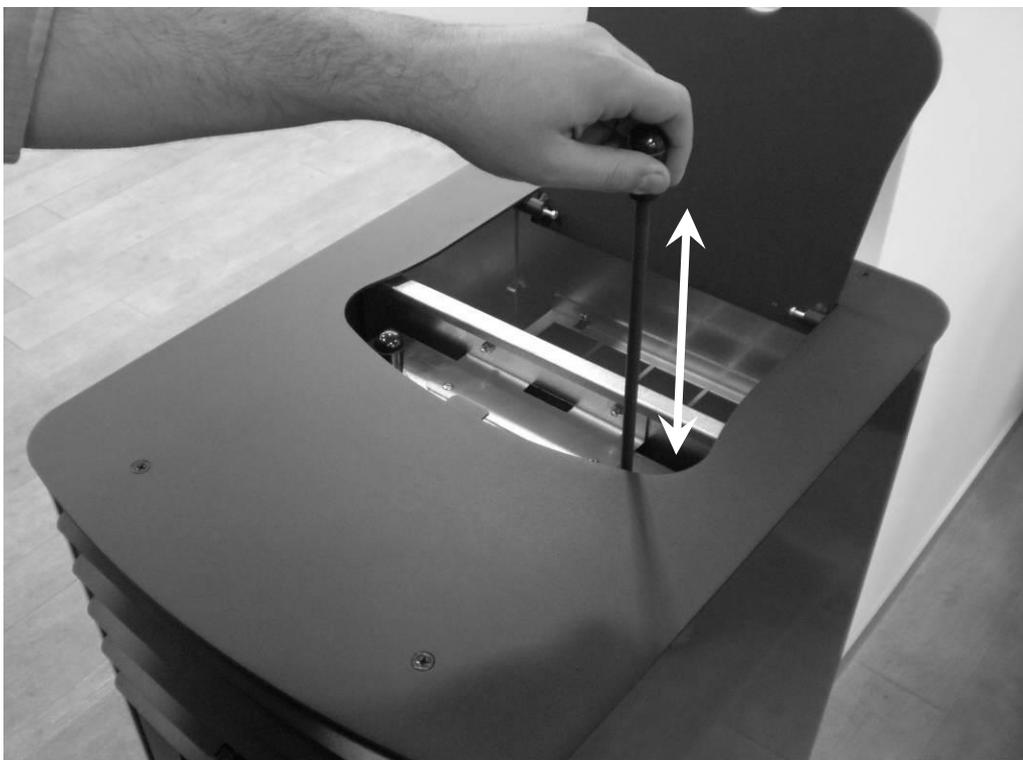
Опустошить зольник.

ВНИМАНИЕ: использовать пылесосы в форме ведра, оборудованные мелким текстильным фильтром, чтобы предотвратить попадание в атмосферу золы и выход пылесоса из строя.

Специальная чистка

Выполняется через каждые 30 дней.

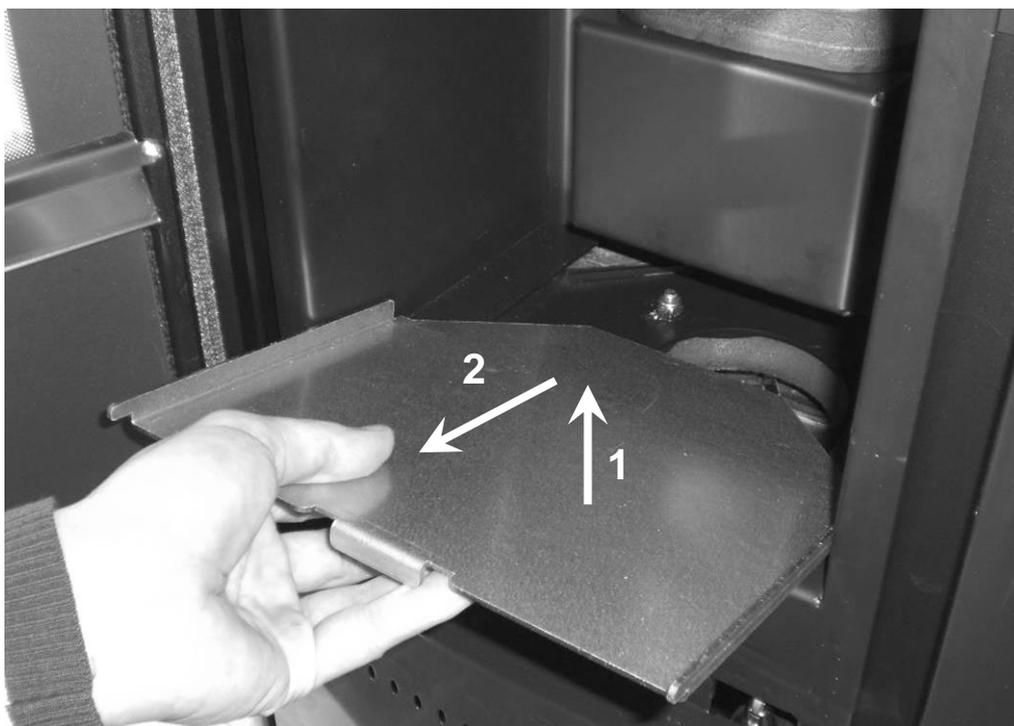
Выполнить обычную чистку;



Открыв дверцу для загрузки пеллет, потянуть за две ручки, чтобы очистить задний дымовой канал.

ВНИМАНИЕ!

Воспользоваться двумя ручками можно лишь в том случае, если печь выключена и охлаждена.



После удаления зольника вынуть поддон, который располагается под ним.



Старайтесь не повредить трубой пылесоса для сбора золы ребра вытяжного устройства дыма.

Удалить отложения с помощью пылесоса для сборки золы с соответствующими характеристиками и затем установить на место поддон и зольник.

По завершении чистки, если необходимо, поскрести внутренние стенки камеры сгорания стальным скребком и удалить отложения при помощи пылесоса.



ВНИМАНИЕ!

С целью обеспечения правильной работы удалять отходы со дна бака для пеллет через 15 дней работы.

В конце отопительного сезона полностью опустошать бак для пеллет.

Чистка керамического стекла



Чистка стекла производится при выключенной и полностью охлажденной печи. Протирать влажной тряпкой или специальным моющим средством для чистки керамических стекол. Избегать использования абразивных губок.

Чистка дымохода

Должна производиться не реже одного раза в год, в начале зимнего сезона, или по необходимости. После длительного неиспользования перед первым запуском печи проверить дымоход на наличие засоров в дымоходе.

Несоблюдение рекомендаций по чистке может стать причиной неисправности печи и ее компонентов.

Периодичность чистки печи и дымохода зависит от качества используемых пеллетов.

ВНИМАНИЕ!

ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ ОПТИМАЛЬНОГО РЕЗУЛЬТАТА ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПЕЛЛЕТЫ ВЫСОКОГО КАЧЕСТВА.

Обслуживание

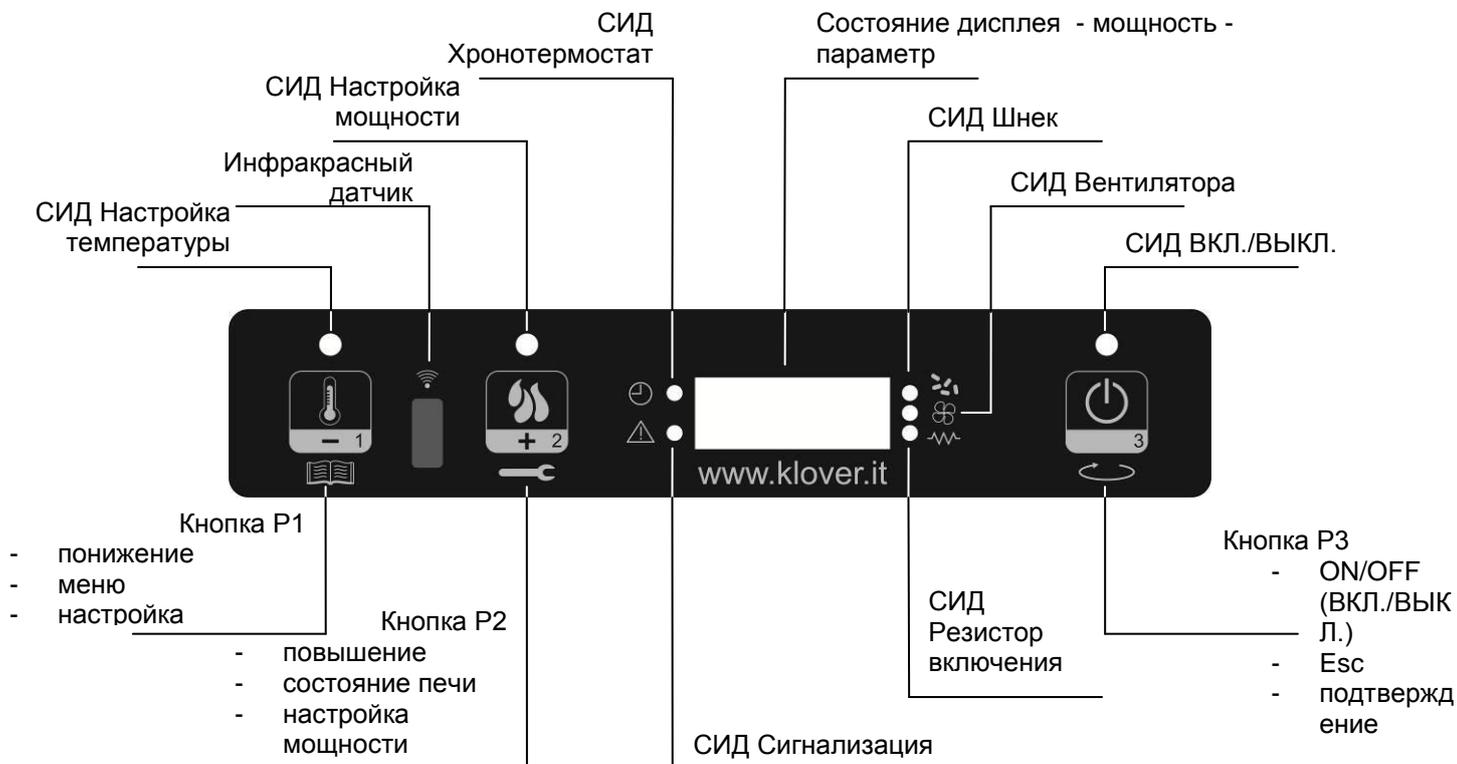
Систематическое и своевременное обслуживание является основным условием правильной работы изделия, высокой тепловой производительности и продолжительного срока службы оборудования и его компонентов, поэтому не реже одного раза в год, в начале отопительного сезона, проверку печи должен производить квалифицированный специалист.

Рекомендуется заключить с Центром сервисного обслуживания договор на годовое обслуживание установки.

ДИСПЛЕЙ

На консоли управления отображается информация о текущем состоянии работы печи. При помощи меню задаются различные способы отображения информации и производятся различные настройки в зависимости от уровня меню.

На рисунке ниже указывается значение кнопок и сигнальных светодиодов на консоли



Значение СИД

СИД	ЗНАЧЕНИЕ ВО ВКЛЮЧЕННОМ СОСТОЯНИИ
НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ	горит, когда изменяется температура среды.
НАСТРОЙКА МОЩНОСТИ	горит, когда изменяется рабочее напряжение.
ХРОНОТЕРМОСТАТ	горит, когда хотя бы одна программа включения и выключения.
ШНЕК	горит, когда включен моторедуктор загрузки пеллет.
ВЕНТИЛЯТОР	горит, когда включен вентилятор горячего воздуха.
ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.)	мигает во время фазы включения, фазы выключения, фазы ожидания STOP ECO и аварийной ситуации. Горит во время фазы работы и при выполнении включения.
РЕЗИСТОР ВКЛЮЧЕНИЯ	горит, когда активирован резистор включения.
ALLARME (АВАР.СИГН.)	горит, когда печь находится в аварийном состоянии.

Функции кнопок

КНОПКА	РЕЖИМ	РАБОТЫ
1	В режиме НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ	Уменьшает значение температуры SET TEMPERATURA (НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ)
	В режиме НАСТРОЙКА МОЩНОСТИ...	Уменьшает значение SET POTENZA (НАСТРОЙКА МОЩНОСТИ)
	В МЕНЮ..	Переходит к предыдущему меню
	В режиме ПРОГРАММИРОВАНИЕ МЕНЮ...	Уменьшает значение выбранного меню
	В режиме ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПАРАМЕТРОВ...	Уменьшает значение параметра
2	В режиме НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ	Увеличивает значение температуры SET TEMPERATURA (НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ)
	В режиме НАСТРОЙКА МОЩНОСТИ...	Увеличивает значение SET POTENZA (НАСТРОЙКА МОЩНОСТИ)
	В МЕНЮ..	Переходит к следующему меню
	В режиме ПРОГРАММИРОВАНИЕ МЕНЮ...	Увеличивает значение выбранного меню
	В режиме ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПАРАМЕТРОВ...	Увеличивает значение параметра
3	В режиме ВЫКЛЮЧЕНО/РАБОТА...	При нажатии в течение 2 секунд печь включается или выключается.
	В режиме АВАРИЙНАЯ БЛОКИРОВКА...	Разблокировка аварийной ситуации.
	В режиме МЕНЮ..	Позволяет войти в нужное меню
	В режиме ПРОГРАММИРОВАНИЕ МЕНЮ...	Позволяет войти/выйти из выбранного меню
	В режиме ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПАРАМЕТРОВ...	Подтверждает или позволяет перейти к следующему параметру

КНОПКА 1 : При однократном нажатии включает *НАСТРОЙКУ ТЕМПЕРАТУРЫ* с возможностью задавать нужную температуру среды. При удержании данной кнопки нажатой в течение более длительного времени осуществляется переход к МЕНЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.

КНОПКА 2 : При однократном нажатии включает *НАСТРОЙКУ МОЩНОСТИ* с возможностью задавать нужную рабочую мощность. При удержании данной кнопки нажатой в течение более длительного времени осуществляется переход к технической информации об изделии.

МЕНЮ

При удержании нажатой кнопки 1 в течение примерно двух секунд осуществляется вход в Меню.

Меню состоит из разных уровней и пунктов, которые позволяют осуществлять настройки и программирование платы.

При помощи кнопок 1 и 2 можно просмотреть меню, параметры которых необходимо изменить. При помощи кнопки 3 можно выбрать меню, в которое нужно войти и/или выполнить изменения.

Пункты меню, которые предусмотрены для программирования техническими специалистами Технического сервисного центра (меню M8 – ТЕХНИЧЕСКАЯ ТАРИРОВКА), защищены специальным паролем доступа.

Ниже приводится подробное описание параметров меню для данной платы.

УРОВЕНЬ 1	УРОВЕНЬ 2	УРОВЕНЬ 3	ОПИСАНИЕ	
M1 – SET OROLOGIO (НАСТРОЙКА ЧАСОВ)	День недели		Задать текущий день.	
	Время на часах		Задать текущее время.	
	Минуты на часах		Задать текущие минуты.	
	Часы на часах		Задать текущее число.	
	Месяц на часах		Задать текущий месяц.	
	Год на часах		Задать текущий год.	
M2 – SET CRONO (НАСТРОЙКА ХРОНОТЕРМОСТАТА)	M2-1 Включить хронотермостат	Включает хронотермостат	Включить хронотермостат (перевести в положение ВКЛ., если была задана хотя бы одна программа).	
	M2-2 Program giorn- (Дневная программа)	Хронотермостат день		Включает дневную программу
		Старт 1 день		Расписание включения первой дневной программы
		Стоп 1 день		Расписание выключения первой дневной программы
		Старт 2 день		Расписание включения второй дневной программы
		Стоп 2 день		Расписание выключения второй дневной программы
	M2-3 Program settim- (Недельная программа)	Crono settim- (Хронотермостат неделя)		Включает недельную программу
		Старт Prg 1		Расписание включения первой недельной программы
		Стоп Prg 1		Расписание выключения первой недельной программы
		Lune Prg 1		Включает Первую программу: Понедельник
		Mart Prg 1		Включает Первую программу: Вторник
		Merc Prg 1		Включает Первую программу: Среда
		Giov Prg 1		Включает Первую программу: Четверг
		Vene Prg 1		Включает Первую программу: Пятница
		Saba Prg 1		Включает Первую программу: Суббота
		Dome Prg 1		Включает Первую программу: Воскресенье
		Старт Prg 2		Расписание включения второй недельной программы
		Стоп Prg 2		Расписание выключения второй недельной программы
		Lune Prg 2		Включает Вторую программу: Понедельник
		Mart Prg 2		Включает Вторую программу: Вторник
		Merc Prg 2		Включает Вторую программу: Среда
	Giov Prg 2		Включает Вторую программу: Четверг	
	Vene Prg 2		Включает Вторую программу: Пятница	
	Saba Prg 2		Включает Вторую программу: Суббота	
	Dome Prg 2		Включает Вторую программу: Воскресенье	
	Старт Prg 3		Расписание включения третьей недельной программы	
	Стоп Prg 3		Расписание выключения третьей недельной программы	
	Lune Prg 3		Включает Третью программу: Понедельник	
	Mart Prg 3		Включает Третью программу: Вторник	
	Merc Prg 3		Включает Третью программу: Среда	
Giov Prg 3		Включает Третью программу: Четверг		
Vene Prg 3		Включает Третью программу: Пятница		
Saba Prg 3		Включает Третью программу: Суббота		
Dome Prg 3		Включает Третью программу: Воскресенье		
Старт Prg 4		Расписание включения четвертой недельной программы		
Стоп Prg 4		Расписание выключения четвертой недельной программы		

		Lune Prg 4	Включает Четвертую программу: Понедельник
		Mart Prg 4	Включает Четвертую программу: Вторник
		Merc Prg 4	Включает Четвертую программу: Среда
		Giov Prg 4	Включает Четвертую программу: Четверг
		Vene Prg 4	Включает Четвертую программу: Пятница
		Saba Prg 4	Включает Четвертую программу: Суббота
		Dome Prg 4	Включает Четвертую программу: Воскресенье
	M2-4 Program fine-sett (Программа выходного дня)	Хронотермостат выходного дня	Позволяет включать программирование выходного дня
		Старт 1 выходной день	Расписание включения первой программы выходного дня
		Стоп 1 выходной день	Расписание включения первой программы выходного дня
	Старт 2 выходной день	Расписание включения второй программы выходного дня	
	Стоп 2 выходной день	Расписание выключения второй программы выходного дня	
M2-5 Uscita (Выход)		Выход из хронотермостата	
M3 – LINGUA (ЯЗЫК)	Ru		Русский
	Eng		Английский
	Fre		Французский
	Deu		Немецкий
M4 – STAND-BY (ОЖИДАНИЕ)	Ожидание		Активация автоматического выключения STAND-BY (ОЖИДАНИЕ)
M5 – CICALINO (ЗУММЕР)	Звуковой сигнализатор		Включает звуковой сигнал в случае аварийной ситуации.
M6 – PRIMO CARICO (ПЕРВАЯ ЗАГРУЗКА)	Первая загрузка		Произвести предварительную загрузку горелки после опорожнения бака
M7 – STATO STUFA (СОСТОЯНИЕ ПЕЧИ)	Состояние печи		Проверить текущее состояние печи.
		<i>Время на шнеке</i>	
		<i>Перерыв</i>	
		<i>Состояние термостата</i>	
		<i>Температура дыма</i>	
	<i>Скорость вытяжного устройства дыма</i>		
M8 – TARATURE TECNICO (ТЕХНИЧЕСКАЯ ТАРИРОВКА)	Пароль доступа		Меню для Технического сервисного центра
M9 – USCITA (ВЫХОД)	Выход		Выйти из меню пользователя.

1. Меню M1 – SET OROLOGIO (НАСТРОЙКА ЧАСОВ)

Устанавливает текущее время и дату.

2. Меню M2 – SET CRONO (НАСТРОЙКА ХРОНОТЕРМОСТАТА)

Подменю M2 – 1 – ВКЛЮЧЕНИЕ ХРОНОТЕРМОСТАТА

Позволяет включать и выключать все функции хронотермостата.

Подменю M2 – 2 – ДНЕВНАЯ ПРОГРАММА

Позволяет включать, выключать и задавать функции хронотермостата на день.

Можно задавать два временных отрезка работы, разделенные заданным графиком, как показано на рисунке ниже, где значение OFF обозначает время, когда команда должна быть проигнорирована.

ДНЕВНАЯ ПРОГРАММА			
УРОВЕНЬ МЕНЮ	ВЫБОР	ОПИСАНИЕ	ВОЗМОЖНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ
M2-2 Program giorn- (Дневная программа)	Хронотермостат день	Включает дневную программу	ON – OFF
	Старт 1 день	Расписание включения первой дневной программы	Время – OFF
	Стоп 1 день	Расписание выключения первой дневной программы	Время – OFF
	Старт 2 день	Расписание включения второй дневной программы	Время – OFF
	Стоп 2 день	Расписание выключения второй дневной программы	Время – OFF

Подменю M2 – 3 – НЕДЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА

Позволяет включать, выключать и задавать функции хронотермостата на неделю.

Имеется 4 отдельных недельных программы, которые на выходе объединяются в одну комбинацию.

Недельный программатор может быть полностью включен или выключен путем задания ON или OFF соответственно в меню, приводимом в таблице ниже:

УРОВЕНЬ МЕНЮ	ВЫБОР	ОПИСАНИЕ	ВОЗМОЖНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ
M2-3 Program settim- (Недельная программа)	Crono settim- (Хронотермостат неделя)	Включает недельную программу	ON – OFF

Значение OFF в поле времени указывает на время, когда соответствующая команда должна быть проигнорирована.

НЕДЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА 1			
УРОВЕНЬ МЕНЮ	ВЫБОР	ОПИСАНИЕ	ВОЗМОЖНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ
M2-3 Program settim- (Недельная программа)	Старт Prg 1	Расписание включения первой недельной программы	Время – OFF
	Стоп Prg 1	Расписание выключения первой недельной программы	Время – OFF
	Lune Prg 1	Включает Первую программу: Понедельник	ON – OFF
	Mart Prg 1	Включает Первую программу: Вторник	ON – OFF
	Merc Prg 1	Включает Первую программу: Среда	ON – OFF
	Giov Prg 1	Включает Первую программу: Четверг	ON – OFF
	Vene Prg 1	Включает Первую программу: Пятница	ON – OFF
	Saba Prg 1	Включает Первую программу: Суббота	ON – OFF
	Dome Prg 1	Включает Первую программу: Воскресенье	ON – OFF

НЕДЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА 2			
УРОВЕНЬ МЕНЮ	ВЫБОР	ОПИСАНИЕ	ВОЗМОЖНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ
M2-3 Program settim- (Недельная программа)	Старт Prg 2	Расписание включения второй недельной программы	Время – OFF
	Стоп Prg 2	Расписание выключения второй недельной программы	Время – OFF
	Lune Prg 2	Включает Вторую программу: Понедельник	ON – OFF
	Mart Prg 2	Включает Вторую программу: Вторник	ON – OFF
	Merc Prg 2	Включает Вторую программу: Среда	ON – OFF
	Giov Prg 2	Включает Вторую программу: Четверг	ON – OFF
	Vene Prg 2	Включает Вторую программу: Пятница	ON – OFF
	Saba Prg 2	Включает Вторую программу: Суббота	ON – OFF
	Dome Prg 2	Включает Вторую программу: Воскресенье	ON – OFF

НЕДЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА 3			
УРОВЕНЬ МЕНЮ	ВЫБОР	ОПИСАНИЕ	ВОЗМОЖНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ
M2-3 Program settim- (Недельная программа)	Старт Prg 3	Расписание включения третьей недельной программы	Время – OFF
	Стоп Prg 3	Расписание выключения третьей недельной программы	Время – OFF
	Lune Prg 3	Включает Третью программу: Понедельник	ON – OFF
	Mart Prg 3	Включает Третью программу: Вторник	ON – OFF
	Merc Prg 3	Включает Третью программу: Среда	ON – OFF
	Giov Prg 3	Включает Третью программу: Четверг	ON – OFF
	Vene Prg 3	Включает Третью программу: Пятница	ON – OFF
	Saba Prg 3	Включает Третью программу: Суббота	ON – OFF
	Dome Prg 3	Включает Третью программу: Воскресенье	ON – OFF

НЕДЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА 4			
УРОВЕНЬ МЕНЮ	ВЫБОР	ОПИСАНИЕ	ВОЗМОЖНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ
M2-3 Program settim- (Недельная программа)	Старт Prg 4	Расписание включения четвертой недельной программы	Время – OFF
	Стоп Prg 4	Расписание выключения четвертой недельной программы	Время – OFF
	Lune Prg 4	Включает Четвертую программу: Понедельник	ON – OFF
	Mart Prg 4	Включает Четвертую программу: Вторник	ON – OFF
	Merc Prg 4	Включает Четвертую программу: Среда	ON – OFF
	Giov Prg 4	Включает Четвертую программу: Четверг	ON – OFF
	Vene Prg 4	Включает Четвертую программу: Пятница	ON – OFF
	Saba Prg 4	Включает Четвертую программу: Суббота	ON – OFF
	Dome Prg 4	Включает Четвертую программу: Воскресенье	ON – OFF

Подменю M2 – 4 – ПРОГРАММА КОНЦА НЕДЕЛИ

Позволяет включать, выключать и задавать функции для программы выходного дня хронотермостата (суббота и воскресенье).

Можно задавать два временных отрезка работы, разделенные заданным графиком, как показано на рисунке ниже, где значение OFF обозначает время, когда команда должна быть проигнорирована.

ПРОГРАММА ВЫХОДНОГО ДНЯ			
УРОВЕНЬ МЕНЮ	ВЫБОР	ОПИСАНИЕ	ВОЗМОЖНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ
M2-4 Program fine-sett (Программа выходного дня)	Хронотермостат выходного дня	Позволяет включать программирование выходного дня	ON – OFF
	Старт 1 выходной день	Расписание включения первой программы выходного дня	Время – OFF
	Стоп 1 выходной день	Расписание выключения первой программы выходного дня	Время – OFF
	Старт 2 выходной день	Расписание включения второй программы выходного дня	Время – OFF
	Стоп 2 выходной день	Расписание выключения второй программы выходного дня	Время – OFF

ПОДСКАЗКА: чтобы избежать путаницы и нежелательных случаев включения и выключения, активировать каждую программу в отдельности, чтобы точно представлять, какого результата ожидать.

Отключить недельную программу, если требуется недельная. Программа выходного дня должна быть выключена, если используются недельные программы 1, 2, 3 и 4.

Активировать программу выходного дня можно только после выключения недельного программатора.

3. Меню M3 – LINGUA (ЯЗЫК)

Позволяет выбрать язык из списка (доступны итальянский, английский, французский, немецкий).

4. Меню M4 – STAND-BY (ОЖИДАНИЕ)

При установке на OFF (при помощи кнопок 1 или 2) позволяет исключить выключение печи при достижении температуры, заданной в "SET TEMPERATURA". При этом, имеет место модуляция рабочей мощности "MODULA" (МОДУЛИРОВАТЬ).

Установка на ON (при помощи кнопок 1 или 2) вызывает модуляцию и/или выключение по достижении температуры, заданной в "SET TEMPERATURA".

5. Меню M5 – CICALINO (ЗУММЕР)

Позволяет включать или выключать звуковой сигнал в случае аварийной ситуации.

6. Меню M6 – PRIMO CARICO (ПЕРВАЯ ЗАГРУЗКА)

Позволяет производить предварительную загрузку пеллет на 90” при выключенной и охлажденной печи. Запуск производится при помощи кнопки 2, а для прерывания данного процесса - нажать кнопку 3. Данная функция может быть полезной в случае включения печи после полного опустошения бака для пеллет или же первого его наполнения.

7. Меню M7 – STATO STUFA (СОСТОЯНИЕ ПЕЧИ)

Показывает текущее состояние печи с отображением состояний различных подключенных устройств. Доступно несколько страниц, которые просматриваются последовательно. Рекомендуется не входить в данное меню, поскольку изменение содержащихся в нем данных осуществляется Техническим сервисным центром.

Пример ОТОБРАЖАЕМОГО РАССТОЯНИЯ	ОПИСАНИЕ
3,1 “	Время работы моторедуктора шнека
52’	Перерыв
Toff	Состояние термостата
112°	Температура дыма
1490	Скорость вытяжного устройства дыма

Состояние TIME-OUT указывает на:

во время фазы.....	ЗНАЧЕНИЕ
ЗАГРУЗКА ПЕЛЛЕТ	Максимальное оставшееся время фазы ЗАГРУЗКА ПЕЛЛЕТ
FUOCO PRESENTE (РОЗЖИГ ПРОИЗВЕДЕН)	Оставшееся время фазы РОЗЖИГ ПРОИЗВЕДЕН
LAVORO (РАБОТА)	Оставшееся время для выполнения фазы ЧИСТКА ГОРЕЛКИ

8. Меню M8 – TARATURE TECNICO (ТЕХНИЧЕСКАЯ ТАРИРОВКА)

Вход в данное меню зарезервирован только для представителей Технического сервисного центра. Для входа требуется ввести пароль доступа. Неавторизованный доступ может привести к неисправности оборудования, а также ущербу для людей и животных.

9. Меню M9 – USCITA (ВЫХОД)

Позволяет выйти из меню пользователя.

ЗАПУСК

Загрузка пеллет и подключение к электрической сети

Выполнить следующие операции:

- Подключить печь к электросети при помощи шнура, входящего в комплект поставки;
- Установить выключатель сзади печи в положение "I" (включено);
- *Наполнить бак для пеллет; для первого запуска настоятельно рекомендуется следовать рекомендациям "МЕНЮ 06 – ПЕРВАЯ ЗАГРУЗКА", чтобы сократить время, которое затрачивается на заполнение всего канала шнека (данная операция выполняется каждый раз, когда в печи заканчиваются пеллеты);*
- Включить печь, нажав на соответствующую кнопку включения на Панели управления. Рекомендуется ознакомиться со всеми положениями, приводимыми ниже.



Рекомендуется использовать только качественные пеллеты для оптимальной работы печи. Повреждения, вызванные использованием некачественного топлива, не покрываются гарантией.

Цикл розжига печи

Чтобы включить печь, удерживать нажатой в течение нескольких секунд кнопку 3 (ON/OFF), которая производит запуск цикла розжига. Через некоторое время на дисплее появится сообщение **"ВКЛЮЧЕНИЕ"**, включится вытяжное устройство дыма и резистор включения. Через 8 секунд печь переходит в фазу предварительной загрузки **"CARICA PELLETT"** для быстрого наполнения горелки пеллет. После фазы предварительной загрузки печь остается в фазе ожидания и затем опять переходит в фазу **"CARICA PELLETT"** (ЗАГРУЗКА ПЕЛЛЕТ), во время которой осуществляется периодическая загрузка, пока разжигаются пеллеты в горелке. После того, как загорится пламя и достигается нужная температура, на дисплее появится сообщение **"FUOCO PRESENTE"** (**РОЗЖИГ ПРОИЗВЕДЕН**). Во время этой фазы огонь должен равномерно распространиться по всей горелке. После этого печь начинается работать на заданном уровне тепловой мощности. В том случае, если не удастся разжечь пеллеты, подается соответствующий аварийный сигнал **"MANCATA ACCENS"**.

Аварийный сигнал также подается в случае засорения горелки; в этом случае рекомендуется почистить горелки и заново запустить печь.

Вкратце:

Цикл розжига может длиться макс. 25 минут и делится на три фазы:

- | | | |
|------------------------------|---|--|
| 1 - ВКЛЮЧЕНИЕ | : | Включение вытяжного устройства дыма.
Включение резистора
продолжительность = 8 секунд |
| 2 - ЗАГРУЗКА ПЕЛЛЕТ | : | Фаза предварительной загрузки пеллет (начальная непрерывная загрузка) и последующая периодическая загрузка пеллет.
Макс.продолжительность = Pr01 |
| 3 - РОЗЖИГ ПРОИЗВЕДЕН | : | Выключения резистора.
Стабилизация пламени.
Pr02 = время запуска |

После цикла розжига печь переходит к фазе работы на уровне тепловой мощности, который задается предварительно.

Цикл работы печи

Во время фазы работы нажатием сначала кнопки 1 и затем при помощи кнопок 1 или 2 можно задавать "SET TEMPERATURA" (НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ) (максимальная температура помещения, в котором установлена печь), по достижении которой печь переключается на экономичный режим работы, т.е. фазы, при которой потребление топлива опускается до минимума.

Существуют различные условия работы, которые перечислены ниже:

- Если меню "M4 – STAND-BY" установлено на "OFF", по достижении температуры, заданной в "SET TEMPERATURA" (НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ), печь переключается в экономичный режим работы "MODULA"(МОДУЛИРОВАТЬ), оставаясь включенной.
- Если меню "M4 – STAND-BY" установлено в положение "ON", по достижении температуры, заданной в "SET TEMPERATURA" (НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ), печь переключается в экономичный режим работы "GO STBY", во время которого производится счет в обратном порядке (Pr44) для автоматического выключения изделия. Изделие переходит в фазу ожидания "STOP ECO TEMP GOOD" и автоматически включается при наличии соответствующих условий (Pr43 = SET TEMPERATURA – 2,5°C). Если вышеуказанное условие достигается в момент выполнения цикла выключения, необходимо дать печи завершить цикл.

С заданной периодичностью производится цикл чистки горелки (на дисплее показывается "PUL-BRACIERE") в течение заданного периода времени (см.таблицу с параметрами).

ВНИМАНИЕ:

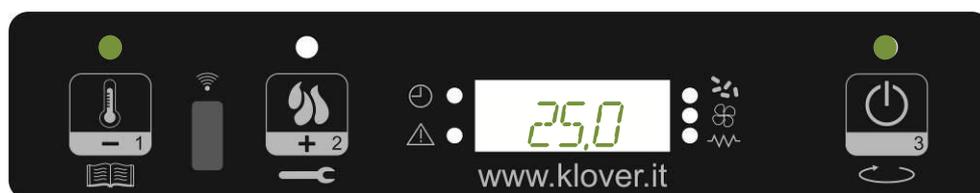
- В том случае, если нет необходимости в управлении печи при помощи температуры среды, необходимо установить "SET TEMPERATURA" (НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ) на "MAN" (Ручной режим).
- При подключении печи к термостату среды, печь устанавливается в режим модуляции и/или выключения только в том случае, если, помимо выполнения описанных выше условий, достигается температура, заданная для внешнего термостата (контакт T.A.) открыт).

Выключение печи

Печь выключается нажатием кнопки 3 (ON/OFF). На дисплее появляется сообщение "КОНЕЧНАЯ ЧИСТКА". Прерывается подача пеллет путем выключения моторедуктора. Скорость вытяжного устройства дыма увеличивается до максимального уровня; вытяжное устройство выключается, когда печь охлаждается, после чего на дисплее появляется сообщение "SPENTO" (ВЫКЛЮЧЕНО).

Изменение параметров температуры среды

Для изменения температуры среды достаточно выбрать параметр "SET TEMPERATURA" (НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ) нажатием кнопки 1. С помощью кнопок 1 и 2 увеличивать или понижать температуру до необходимой величины. На рисунке ниже показано возможное изображение дисплея во время выполнении данной операции.



После ввода нужного значения подтвердить выбор при помощи кнопки 3 или подождать несколько секунд.

По достижении данной температуры печь устанавливается в экономичный режим работы.

Кроме этого, можно переводить печь в режим ручной работы "MAN". Таким образом печь продолжит работать на заданной рабочей мощности вне зависимости от величины достигнутой температуры.

Изменение настройки рабочей мощности

Для изменения температуры среды достаточно выбрать параметр "SET POTENZA" (НАСТРОЙКА МОЩНОСТИ) нажатием кнопки 2. С помощью кнопок 1 и 2 увеличивать или понижать мощность до необходимой величины. На рисунке ниже показано возможное изображение дисплея во время выполнении данной операции.



После ввода нужного значения подтвердить выбор при помощи кнопки 3 или подождать несколько секунд.

Аварийные сигналы

В случае возникновения каких-либо проблем в работе, вмешивается электронная плата, сообщая о возможной неисправности различными способами в зависимости от типа аварийного сигнала. На плате предусмотрены следующие аварийные сигналы.

ИЗОБРАЖЕНИЕ ДИСПЛЕЯ	ПРОИСХОЖДЕНИЕ АВАР.СИГНАЛА
AL 1 BLAC-OUT (ОТСУТСТВИЕ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ)	Во время работы печи может отсутствовать электроэнергия. При повторном запуске, если продолжительность периода отсутствия подачи электроэнергии ниже параметра PR48, печь перезапускается в режиме работы, или срабатывает аварийное устройство.
AL 2 ДАТЧИК ДЫМА	датчик температуры дыма поврежден или отсоединен.
AL 3 HOT FUMI (ВЫС.ТЕМПЕРАТ.ДЫМА)	Высокая температура дыма Температура дыма превышает 260°C. Перед активацией данного аварийного сигнала на дисплее появляется сообщение "HOT FUMI" (ВЫС.ТЕМП.ДЫМА), т.е. достигается максимально допустимая температура дыма (Pr14).
AL 4 ASPIRAT-GUASTO (ПОВРЕЖДЕНИЕ ВЫТЯЖ.УСТР.)	Вытяжное устройство вышло из строя. Энкодер (тахометр.) вытяжного устройства считывает скорость равную 0.
AL 5 MANCATA ACCENS- (ОТСУТСТВИЕ РОЗЖИГА)	Розжиг в печи не произведен. Не достигается минимальная температура дыма (Pr13) по истечении максимального времени цикла розжига (Pr01).
AL 6 MANCANO PELLETT (ОТСУТСТВИЕ ПЕЛЛЕТ)	Неожиданное выключение во время работы. Температура дыма во время работы опускается ниже нижнего предельного значения (Pr13).
AL 7 SICUREC-TERMICA (ТЕРМИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ)	Перегрев емкость бака для пеллет. Когда внутри бака превышает максимальная безопасная температура с последующим вмешательством предохранительного термостата с ручным перезапуском. В этом случае для запуска печи необходимо перезапустить предохранительный термостат.
AL 8 MANCA DEPRESS- (ОТСУТСТВИЕ ТЯГИ)	Недостаточная тяга в дымоходе. В том случае, если дымоход не обеспечивает минимальную тягу для правильной работы изделия. В этом случае срабатывает реле давления дыма.

Любой аварийный сигнал приводит к выключению оборудования.

Аварийное состояние устанавливается по истечении определенного времени и обнуляется нажатием кнопки 3.

Это нужно знать...

Информация о печи, которую необходимо знать:

- В первые дни работы термопечи может чувствоваться запах краски. При первом включении печи рекомендуется проветривать помещение, в котором она установлена. Кроме этого,

рекомендуем включать печь на максимальный уровень тепловой мощности в первые дни работы.

- Корпус котла обработан антиоксидантной краской, которая защищает печь от окисления в случае длительного простоя перед началом эксплуатации. После первого запуска печи, краска перестает выполнять свою функцию; износ краски в камере сгорания не считается дефектом.
- Издаваемый шум может быть связан с тепловым расширением, и потому не считается производственным браком. Шум может иметь место во время включения и выключения установки.
- В случае выхода из строя воздушного вентилятора, следует избегать включения печи во избежание повреждения конструкции устройства, которое может быть вызвано высокими температурами.
- Датчик среды на задней стенке печи считывает температуру, которая может отличаться от реальной температуры в помещении, в котором установлена печь.

ЧТО ПРОИСХОДИТ ЕСЛИ...

...пеллеты не разжигаются

Не производится розжиг. На дисплее появляется аварийный сигнал "НЕТ РОЗЖИГА-".

В течение нескольких секунд удерживать нажатой кнопку 3 для обнуления аварийного сигнала и установки печи в нормальное состояние.

...дверца очага открыта или неплотно закрыта

Если дверца очага открыта или неплотно закрыта, на моторедуктор не подается питание, и печь не запускается. При открытии дверцы во время нормальной работы печи, печь сжигает все пеллеты в горелке и затем переходит в аварийное состояние "MANCANO PELLETT" (НЕТ ПЕЛЛЕТ)

...дымоход засорен, закупорен или неправильно изготовлен

В случае засорения, закупоривания или неправильной конструкции дымохода, на моторедуктор не подается питание, и печь не запускается. Если засорение дымохода происходит во время нормальной работы печи, печь сжигает все пеллеты в горелке и затем переходит в аварийное состояние "MANCA DEPRESS-".

...повышенная температура бака для пеллет

В случае превышения температур бака для пеллет, прерывается подача электроэнергии на моторедуктор в связи со срабатыванием термостата с ручным перезапуском. Если это происходит во время работы печи, печь устанавливается в аварийное состояние "SICUREC-TERMICA". Перед повторным включением печи необходимо вручную перезапустить термостат.

...отсутствие электроэнергии (внезапное отключение электроэнергии)

В случае отсутствия электроэнергии в течение меньшего периода времени, чем задано параметром Pr48, после возобновления подачи электроэнергии печь немедленно устанавливается в режим работы, который выполнялся в момент отключения электроэнергии (на заданный уровень тепловой мощности).

В случае отсутствия электроэнергии в течение большего периода времени, чем задано параметром Pr48, после возобновления подачи электроэнергии печь немедленно устанавливается в состояние "BLAC-OUT", выполняя полный цикл выключения вплоть до охлаждения печи.

ПАРАМЕТРЫ ЭЛЕКТРОННОЙ ПЛАТЫ

ПАРАМЕТРЫ, СОХРАНЕННЫЕ НА ЭЛЕКТРОННОЙ ПЛАТЕ, НЕОБХОДИМЫ ДЛЯ ПРАВИЛЬНОЙ РАБОТЫ ТЕРМОПЕЧИ

ПАРАМЕТРЫ, ПЕРЕЧИСЛЕННЫЕ НИЖЕ, СОХРАНЕНЫ ПРИ ПРОВЕДЕНИИ ПУСКО-НАЛАДОЧНЫХ РАБОТ НА ЗАВОДЕ-ИЗГОТОВИТЕЛЕ.



ДАННЫЕ ПАРАМЕТРЫ ЯВЛЯЮТСЯ РЕЗУЛЬТАТОМ МНОГОЧИСЛЕННЫХ ИСПЫТАНИЙ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ РАЗЛИЧНЫХ ТИПОВ ПЕЛЛЕТ; ПРИМЕНЕНИЕ ПЕЛЛЕТ ДРУГОГО ТИПА БЕЗ СОГЛАСОВАНИЯ С КОМПАНИЕЙ KLOVER srl НЕДОПУСТИМО, ПОСКОЛЬКУ ЭТО МОЖЕТ ОТРИЦАТЕЛЬНО СКАЗАТЬСЯ НА РАБОТЕ ПЕЧИ. ИЗГОТОВИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ И ПОВРЕЖДЕНИЯ, ПРОИЗОШЕДШИЕ ПО ПРИЧИНЕ НЕПРАВИЛЬНОГО ВВЕДЕНИЯ ПАРАМЕТРОВ.

"Заводская тарировка (Меню M8 – 1)

Параметр	Описание	Сообщение на дисплее	Единица измерения	Диапазон значений	Банк данных о0
Pr01	Максимальное время цикла розжига	MINUTI ACCENSIONE (ВРЕМЯ ВКЛЮЧЕНИЯ В МИНУТАХ)	Минуты	5 – 25	25
Pr02	Время запуска	MINUTI AVVIO (МИНУТЫ ЗАПУСК)	Минуты	2 – 20	4
Pr03	Интервал времени между двумя чистками горелки	CADENZA PULIZIA (ПЕРИОДИЧНОСТЬ ЧИСТКИ)	Минуты	10 – 255	60
Pr04	Время включения ON моторедуктора шнека в фазе розжига	COCLEA ACCENSIONE (ВКЛЮЧЕНИЕ ШНЕКА)	Секунды	0.1 – 4.0	0,9
Pr05	Время включения ON моторедуктора шнека в фазе запуска	COCLEA AVVIO (ШНЕК ЗАПУСК)	Секунды	0.1 – 4.0	0,7
Pr06	Время включения ON моторедуктора шнека в фазе работы при уровне мощности 1	COCLEA P1 (ШНЕК P1)	Секунды	0.1 – 4.0	1,0
Pr07	Время включения ON моторедуктора шнека в фазе работы при уровне мощности 5	COCLEA P5 (ШНЕК P5)	Секунды	0.1 – 4.0	2,8
Pr08	Скорость вытяжки дыма в фазе чистки горелки	ASPIRA PULIZIA (ВЫТЯЖКА ЧИСТКА)	Оборотов/мин	700 – 2800	2800
Pr09	Время включения ON моторедуктора шнека в фазе чистки	COCLEA PULIZIA (ШНЕК ЧИСТКА)	Секунды	0.0 – 4.0	0,8
Pr10	Порог выключения вытяжного устройства дыма (в фазе выключения)	SOGLIA OFF (ПОРОГ ВЫКЛ.)	°C	50 – 180	70
Pr11	Задержка аварийных ситуаций	RITARDO ALLARMI (ЗАДЕРЖКА АВАР.СИТ.)	Секунды	20 – 90	30
Pr12	Продолжительность чистки горелки	DURATA PULIZIA (ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ЧИСТКИ)	Секунды	0 – 120	40
Pr13	Минимальная температура дыма, при которой считается, что котел включен	SOGLIA MINIMA (НИЖНИЙ ПРЕДЕЛ)	°C	35 – 180	43
Pr14	Максимальная температура дымовых газов	SOGLIA MASSIMA (ВЕРХНИЙ ПРЕДЕЛ)	°C	60 – 280	250
Pr15	Температурный порог для включения теплообменников	SOGLIA VENTOLA (ПОРОГ КРЫЛЬЧАТКИ)	°C	50 – 210	60
Pr16	Скорость вытяжки дыма в фазе розжига	ASPIRA ACCENSIONE (ВКЛЮЧЕНИЕ ВЫТЯЖКИ)	Оборотов/мин	500 – 2800	2200
Pr17	Скорость вытяжки дыма в фазе запуска	ASPIRA AVVIO (ЗАПУСК ВЫТЯЖКА)	Оборотов/мин	500 – 2800	1900
Pr18	Скорость вытяжки дыма в фазе работы при уровне мощности 1	ASPIRA P1 (ВЫТЯЖКА P1)	Оборотов/мин	500 – 2800	1300
Pr19	Скорость вытяжки дыма в фазе работы при уровне мощности 5	ASPIRA P5 (ВЫТЯЖКА P5)	Оборотов/мин	500 – 2800	1800
Pr20	Скорость мотора теплообменника 1 в фазе работы при уровне мощности 1	ARIA P1 (ВОЗДУХ P1)	Вольт	65 – 225	180
Pr21	Скорость мотора теплообменника 1 в фазе работы при уровне мощности 5	ARIA P5 (ВОЗДУХ P5)	Вольт	65 – 225	225

"Прочие тарировки (Меню М8 – 2)

Параметр	Описание	Сообщение на дисплее	Единица измерения	Диапазон значений	Банк данных o0
Pr38	Блокировка повторного розжига	BLOCCO RIACCENSIONE (БЛОКИРОВКА ПОВТОРНОГО РОЗЖИГА)	Минуты	0 – 10	5
Pr39	Время выключения вытяж.устройства дыма	MINUTI ASPIRA SPENTO (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ВЫТЯЖ.УСТРОЙСТВА В МИНУТАХ)	Минуты	0 – 20	10
Pr40	Время розжига предварительной загрузки	PRECARICA ACCENSIONE (РОЗЖИГ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЗАГРУЗКИ)	Секунды	0 – 255	100
Pr41	Время ожидания после предв.загрузки	ATTESA DOPO PRECARC (ОЖИДАНИЕ ПОСЛЕ ПРЕДВАР.ЗАГРУЗКИ)	Секунды	0 – 255	170
Pr42	Скорость вытяжного устройства в фазе предварительной загрузки	ASPIRA PRECARICA (ВЫТЯЖКА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЗАГРУЗКИ)	Оборотов/мин	600 – 2800	2200
Pr43	Гистерезис температуры ON "SET AMBIENTE"	DELTA AUTO (ДЕЛЬТА АВТО)	°C	0,0 – 15,0	2,0
Pr44	Задержка выключения экономичного режима (таймер после достижения "SET AMBIENTE")	RITARDO AUTO (ЗАДЕРЖКА АВТО)	Минуты	2 – 120	2
Pr45	Задержка переключения уровня мощности	PEREKLYUCHENIE MOZHNOСТИ	Секунды	0 – 60	30
Pr46	Включение пульта ДУ	ABILITA REMOTO (ВКЛЮЧЕНИЕ ДУ)	On – off	On – off	OFF
Pr47	Включение блокировки клавиатуры	AV-BLOCC TASTI (ВКЛ.БЛОКИРОВКИ КЛАВ.)	On – off	On – off	OFF
Pr48	Автоматический повтор.розжиг после отключения электроэнергии	BLAC-OUT (ОТСУТСТВИЕ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ)	Секунды	0 – 60	30
Pr49	Тарировка датчика среды	OFF-SET SONDA	°C	- 9 – 9	0

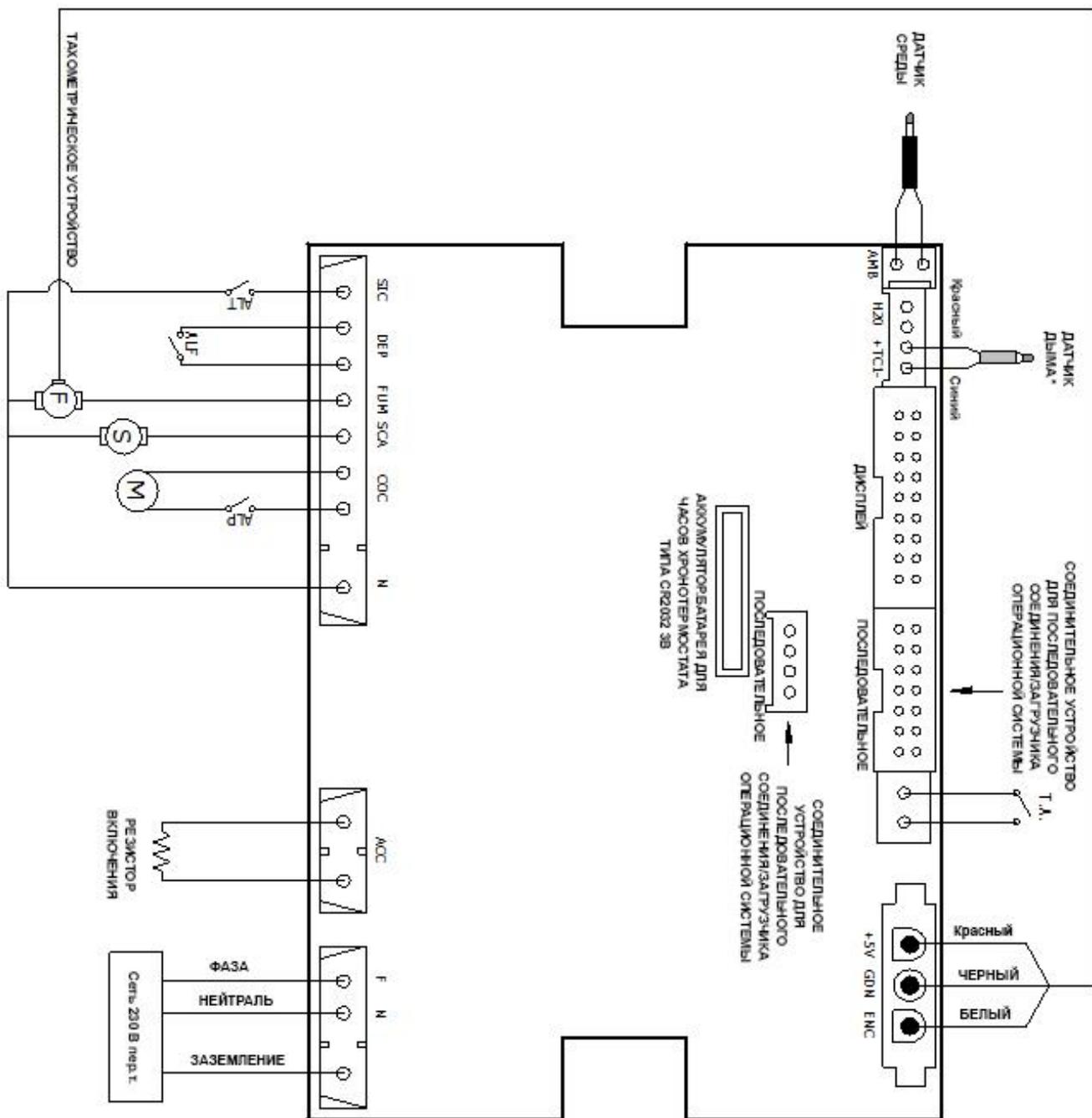
"Тип пеллет (Меню М8 – 3)

Параметр	Описание	Сообщение на дисплее	Единица измерения	Диапазон значений	Банк данных o0
Pr54	Процентное соотношение пеллет при различных рабочих мощностях	CARICA PELLET (ЗАГРУЗКА ПЕЛЛЕТ)	-	- 9 – 9	0

"Тип камина" (Меню М8 – 4)

Параметр	Описание	Сообщение на дисплее	Единица измерения	Диапазон значений	Банк данных o0
Pr55	Процентное соотношение скорости вытяжки дыма при различных рабочих мощностях	ASPIRA CAMINO (ВЫТЯЖКА - КАМИН)	-	- 9 – 9	0

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА



УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ ЗАЩИТНЫХ УСТРОЙСТВ:
 АЛР = МИКРОВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ДВЕРЦЫ
 АЛД = РЕЛЕ ДАВЛЕНИЯ ДЫМА
 АЛТ = ТЕРМОСТАТ С РУЧНЫМ ПЕРЕЗАПУСКОМ

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ ПОДСОЕДИНЕННЫХ КОМПОНЕНТОВ:
 М = МОТОРЕДУКТОР
 S = ВЕНТИЛЯТОР ВОЗДУХА
 F = ВЫЛЮЖНОЕ УСТРОЙСТВО ДЛЯ ДЫМА
 ТА = ЗАЖИМ ДЛЯ СОЕДИНЕНИЯ ТЕРМОСТАТА СРЕДЫ

* - ДЛЯ ПРАВИЛЬНОЙ РАБОТЫ ИЗОБЕГАТЬ ИНВЕРТИРОВАНИЯ ПОЛЯРСНОСТИ ПРОВОДОВ (КРАСНЫЙ+, СИНИЙ-)

ГАРАНТИЯ

- Настоящая гарантия вступает в силу с момента приобретения изделия и действительна при наличии транспортной накладной или любого другого документа, выданного продавцом. Данный документ должен предоставляться в Технический сервисный центр по требованию.
- Копия гарантийного талона, отправленного в адрес компании KLOVER s.r.l., должна храниться вместе с документом, подтверждающим покупку.
- Компания KLOVER s.r.l. не несет ответственности за несчастные случаи, произошедшие вследствие несоблюдения рекомендаций, изложенных в настоящем руководстве по эксплуатации и обслуживанию.
- Компания KLOVER s.r.l. также не несет никакой ответственности за любые неполадки и повреждения, вызванные неправильным использованием изделия со стороны пользователя, неавторизованными модификациями и/или ремонтом, использованием неоригинальных запасных частей или непригодных для данной модели.

Компания KLOVER s.r.l. предоставляет двухлетнюю гарантию на качество материалов, качество производства и работу изделия при выполнении следующих условий:

1. В том случае, если Компанией устанавливается, что печь имеет дефекты материалов или производства, она обязуется обеспечить ремонт и замену дефектного изделия, за исключением издержек, связанных с ремонтом на дому, транспортировкой, восстановлением (работы с гидравлическим оборудованием при демонтаже и монтаже, каменные работы и прочие виды работ при необходимости), а также стоимость материалов и аксессуаров;
2. Гарантией не покрываются:
 - керамическое стекло и покрытие из керамики и майолики и крашеной стали, поскольку, будучи очень хрупкими, они легко подвержены случайному повреждению;
 - изменения цвета, пятна в виде точек, трещинки, потемнения и прочие вариации различных размеров на любой части покрытия из керамики и майолики, которые не могут считаться браком, а являются характерным признаком изделия ремесленного изготовления.
 - чугунная горелка для пеллет, решетка и чугунная варочная поверхность, дефлектор дыма или рассекатель пламени, прокладки, предохранители или аккумуляторы, встроенные в электронные устройства изделия или прочие съемные компоненты, если доказано, что дефект является производственным браком, а не результатом нормального износа.
 - электронные и электрические компоненты, выход из строя которых связан с электрическим подключением, выполненным с нарушением норм, стихийными бедствиями (молния, электрический разряд и пр.) или подачей напряжения, отличного от номинального.
 - любое вмешательство в тарировку параметров, связанное со сменой типа топлива или установкой изделия.
3. На все заменяемые компоненты предоставляется гарантия на оставшийся период действия гарантии с момента покупки и/или на период не более 6 месяцев;
4. Использование дров и пеллет плохого качества или прочих видов топлива может привести к повреждению компонентов печи, что автоматически прекращает настоящую гарантию и, соответственно, ответственность изготовителя. Рекомендуется использовать пеллеты, отвечающие требованиям изготовителя.
5. Неправильный монтаж, произведенный неквалифицированным персоналом, повреждение упаковки, несоблюдение инструкции, излагаемой в настоящем руководстве пользователя, и общепринятых правил мастерства, отменяют любое право на гарантию. То же самое касается повреждений вследствие действия различных внешних факторов. В любом из вышеперечисленных случаев исключается право на "возмещение ущерба", как прямого, так и косвенного, вне зависимости от их характера и причины возникновения;
6. Все риски по организации транспортировки возлагаются на заказчика, в том числе на условиях франко-места назначения; Компания не несет ответственности за ущерб, причиненный погрузочно-разгрузочными работами, случайными ударами, хранением в местах, не соответствующих требованиям изготовителя и пр.;
7. Гарантийный срок службы корпуса котла, работающего на воде, подключенного к системе отопления и/или производства санитарной воды, составляет 5 лет при соблюдении описанных выше условий.
8. Гарантия считается действительной только при условии, что гарантийный талон был полностью и четко заполнен и отправлен в закрытом конверте.

Все возможные разногласия будут рассмотрены судом города Вероны.

KLOVER

ООО «Группа Компаний БиоТерм»

г. Москва ул. Родниковая д. 7

Телефон: +7 964 556 4411 ; +7 905 579 6633

Телефон сервис центра:

8 963 695 44 11

www.ooo-bioterm.ru